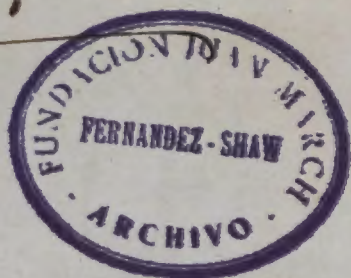


El triunfo de Venus

CFS-68-C

(1)

El triunfo de Venus:



Cuadro 1º

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Cumbre del monte Olimpo.
Hacia el centro, alto lecho o se-
mitrono, (en que duerme Jupiter)
formado por una prominencia
natural de la montaña.

Paros libres a dcha e izda.
Es de día, con cielo despejado
y hermosa luz.

Escena I

Juno - Minerva - Diana -

(2)

Jupiter. - Baco. - Pan - Vulcano. - Marte - Neptuno - Mercurio y Niúfas.

Habla

Juno = Acercaos inmortales, porad vuestras divinas nalgas en el suelo, y oidme.

< se sientan algunos dioses >

Pan - Habla, radiante Juno.

Baco - Te escuchamos, divina para.

Juno - Todos sabéis que Jupiter duerme hace mil quinientos años, pero ignorais la causa de su sueño.

Pan - ¿ La conoces tú acaso, cabra celeste ?

Juno - Y para deciros la os he

convocados.

Baco - Habla, ondulante diosa.

Juno - Cuanto he de deciras,
marcado está con ~~con~~
el sello de la verdad uní-
ca.

Baco - Jiralo.

Juno - Por mis sagradas ligas.

Baco - Te escuchamos y te cree-
mos.

Juno - No ignorais que Júpiter,
mi esposo, era excesivamente
mujeriego. Movida
por celos terribles, quise
castigar sus extravíos,
y pedí consejo a la pír-
fida Venus.

Vulcano - Mi esposa maldita.

(4.)

Baco - ¡ Calla, cojo nevíoso!

Juno - Venias prometió' ayudarme y me luís traición.

Pan - ¿ Qué' dices?

Juno - Juróme, por sus diez mil amantes, que si, Jupiter tragaba una bolita de nácar, de esas q' que llaman pildoras en las Galias, se olvidaría de las mortales; pero, ¡ oh perfidia! apenas hubo tragado la pildora, quedó' sumido en el más profundo de los sueños.

Baco - ¡ Divino cliivo! ¿ Pero qué pretendia la incompa-
rable?

(5)

Juno - Lo que ha conseguido;
vencernos y aniquilarnos.
Durante el sueño de Ju-
piter, vosotras perdisteis
vuestra accion, y los mor-
tales se han olvidado
de los dioses olímpicos.

Braco - ¿A quien adoran enton-
ces!

Juno - A Venus. Venus huyó
del Olimpo, descendió a la
tierra y en ella dominó
como única deidad.

Vulcano - Fugóse de mi brazo,
que eran los de su le-
gítimo esposo.

Marte - Y de los míos, que la
estrecharon tantas veces!

(6)

Vulcano - Siquiera en mi presen-
cia, debieras callar, ¡ Oh
Marte! Hablas de mi es-
posa.

Marte - Hablo de mi.....

Vulcano - ¿amenazador? ¡ Marte!!

Marte - id. - ¡ Vulcano!!

Diana - ¡ Paz!

Juno - ¡ Escuchad dioses. Júpiter
va a despertar dentro de
breves instantes.

Baco - ¡ Sublime Eros!

Pan - ¡ Temblemos!

Juno - ¡ Vais a recobrar vuestro po-
der; mi para ello es ne-
cesario capturar y castigar
a Venus la traidora.

Baco - ¡ Que rruera! ¡ Que los va-

(27)

yo de Zeus la pulvericé
hasta convertirla en cónica
lluvia.

Neptu - Pan - }
Vulca - Merca - } - ¡ que nueva!
Minerva - Dian - }

Neptu - ¡ Yo inundaré sus campos!
Pan - ¡ Yo troncharé sus flores
favoritas.

Baco < a Vulcano > Y tú hundirás
sus palacios encantados.

Pero... ¿ qué diremos a Júpiter cuando despierte? ¿ Cómo aplacamos su cólera? Por que tu, < a Jumo > ¡ ota nodriza abultada!, sabes con que humor suele despertar mi divino padre, y excuso decirte cuando se enfere de la traición de Ve-

mus y de la duracion de ⁽⁸⁾
la siesta.

Diana - Y cuando note las va-
riaciones del mundo.

Juno - Veamos qué se le ocurre
a la sublime diosa del pen-
samiento.

Diana - Habla, Minerva.

Minerva - Hay que decir al divino
dormilon que Venus, de a-
cuerdo con los mortales,
ha sido la causante de
su nodorra, y como que-
rrá descargar sobre alguien
su justa cólera, debemos
subir a un mortal, para
que éste sea blanco de
sus iras, y nos diga
al mismo tiempo en
qué lugar de la tierra

(9)

asienta Venus su usurpa-
do trono.

Juno = No hay tiempo que per-
der; al llegar Apolo á
la mitad de su carrera,
despertará Júpiter; baja
á la tierra; oh Marte!
y sube á una mortal.

Marte = En la tierra me pospo-
nen á un cadetillo cual-
quiera.

Juno = ¡que baje Pan!

Baco = ¡No!; se lo comerían
por sopas!

Juno = ¡Cronos! ¿Lograréis
irritarme!?

Minerva = Baco es el único que
aun domina algo en la

Arión.

(10)

Baco - Y me enorgullerco de ello;
en vano me merclan con Nep-
tuno, en vano la fementida
cevera pretende humillarne.

Juno - Roma tu alado asno, y
obedece.

Baco - Procurare' complacete al
punto.

Juno - Se' rápido; Apolo avan-
za y Júpiter no tardará
en despertar.

Baco - Si quia' luego. (vase Baco)

ESCENA II

Dichos menos Baco.

Diana - ¡Juno!; El divino ha
eruptado!

Pan - ¡Temblemos!

Ménier - ¡ Ya las horas cantan ¹¹
en su honor.

Juno - ¡ Que el orbe todo se vista
de galas! ¡ Ya vuelve a
la vida el más inmortal
de los inmortales! ¡ Nii-
fas, danzad! ¡ Que el dul-
ce caramillo de Pan ale-
gre con sus ecos al Olin-
po!

< Pan hace sonar su caramillo:
danzan las Ninfas. Jupiter se
mueve. >

Música nos

Ninfas. El dios de los dioses
despierta a la vida;
ya brilla en los cielos
más fulgido el sol.

De flores se cubre
la tierra dormida.
Cantemos a Zeus
un himno de amor.

Pan. ¡Ya se mueve!

Vulcan: ¡Ya se agita

Minerva - Pronto el muelo
dejará.

Juno - Tengo miedo,
pues supongo
con que humor
despertará.

Niñas danzad,
que la cólera divina
vuestra danza aplacará.

Nept: }
Mart. } - Lanzará mil rayos
Vulca. } de los más tonantes,
Mer: } pues cuando se enfada
Pan } no hay dios que lo aguante.

Diana - ¡ Ya mueve una mano !

Minervo : ¡ Ya ha movido un pie !

Juno - Yo tiemblo de espanto .

Diana } - Nosotras tambien.
Minerva }

Ninfas - Despierta ya

que los dioses aguardan ansiosos
tu despertar.

Mercu - Neptu }
Mars - Vulca - } - Cuando nos viere vencidos,
Pan - - - } una ^{y otra} vez ;

cuando sepa que en el mundo
nadie ya se acuerda de él ;
cuando le digan que Venus
del Olimpo se fugó ,
querrá mandarnos al Tártaro,
o á cualquier sitio peor.

Juno - ¡ Nadie chiste !

Minervo : ¡ Ya bosteza !

Diana - Ya se rasca !

Juno - Vedle ya ; se despeveza !

Vulcano - ¡ Ha erupitado !

Pasa - ¡ Ya erupció.

Júpiter se sienta en el lecho

Todos : ¡ Salve padre !

¡ Salve Zeus !

¡ Salve, salve,

sumo Dios !

Júpiter - levantándose

Me duelen los ojos,
me duelen las nalgas,
y como de cordos
siento mis espaldas.

estirándose

No sé a qué es debida
esta pesadéz.

Mira hacia el fondo

!!! Saturno !!! ¿ Qué es esto ?

estupefacto

¿ Qué tierra es aquella ?

¿Qué ocurre en el mundo?

¿Qué monstruo es aquel?

¡Vulcano! ¡Un rayo del siete! - «Vulcano le da un rayo que Júpiter arroja colérico»

¡Oh! ¡Vulcano! ¡Un rayo del once! «repite la operación»

¡Cronos! ¿Porqué mis rayos acuden todos a una mágica varita de acero que los aniquila?

Pan - Para rayos la llaman!

Jupi - ¡Vulcano! - ¡Un rayo del treinta!

Dioses } - Calma ¡Oh Zeus!

Diana }
{ Ninfas } calma ¡oh Dios!

No te irrites,
no te alteres,
no te enfades,
¡que es peor!

«Júpiter lanza en igual dirección el rayo del 30»

Jupi - Pero qui' es esto?

Juno - Calmate y escucha. Venus, de acuerdo con los mortales, te ha hecho dormir durante 1500 años, y entre tanto ella se ha erigido en soberana de la tierra.

Jupit - ¡ Cronos! ¡ Prayos! ¿ Donde está Venus? ¿ Qui' me la traigan!

Juno - Venus supo del Olimpo; pero Daco, tu hijo, ha descendido por un mortal, y este podría decirte en que lugar se halla la traidora.

Dichos - Baco y Chirigotas.

Quiso - Miralos: ya vienen!
 Por los aires suben!
 Llegan ya los dos!

Baco <dentro>; Salve, Júpiter, Salve!

Tosos - <mirando hacia la izquierda,
con un grito de pronto>
 ¡Ay ... ¡que se matan!

Chirigotas <dentro> ¡Soóo!

<Entre Baco, corriendo y trayendo
del ronzal, corriendo tambien,
a un burro alado, en el que cabal-
ga Chirigotas > Esta aparece aja-
rando al cuello
del animal. -)

Ching - ¡Soóo!
 ¡Soóo!

Baco - ¡Señor! <saludando>

Ching - <espantado> ¡Gran Dios!

Jup - ¡Oh, qué innoble mamarracho! (18)

los demás Dioses, ¿Diosas y ninfas } ¡Oh, qué innoble mamarracho!

Ching - desmuntando

¡Camará con el troton!

↳ mirando a todos

¿Es que la habré tomado?

¿Es que deliro, u no?

↳ a Daco

¿Es que ni es pitoreo

vais a ver quién soy yo!

Daco - Saluda a Júpiter.

Ching - ¿Cual es?

Dac - indicandole ¡aquel!

Ching - "¿Cómo va? "Me alegro! "Bueno!

"Muchas gracias! "No hay de qué!"

↳ haciendo como si dialogaran

Dioses }
Diosas } - ¡Qué tipo tan raro
Ninfas } tiene este mortal!

Daco - Saluda à los Dioses;
¡ No seas animal!

(19

Ching - ¿ Debo dar la mano?

Daco - No es costumbre aqui.
Saluda mirándome,
fijándote en mí.

< ¡ Júpiter >

Salve, Júpiter glorioso!

Ching - Salve, Júpiter glorioso!

Los demás - Salve, Júpiter glorioso!

¡ Veces mil!

Ching - (Muchas salves me parecen,
pero, en fin!)

Daco - Salve, padre!

Ching - Salve, padre!

Daco - Salve, Zeus!

Ching - Salve, ¿ qué?!

Si me estáis tomando el pelo...

Daco - calla, simple!

ching - ¡Vais à ver!

Dioses }
Diosas }
Ninfas }

Salve, salve,
Sumo Dios!
Tú eres fuente
de grandezas,
de bellezas
y de amor!

Júpiter - ¡Va à saberse
quien soy yo;
cuando lance
sobre Venus,
en centellas,
mi furor!

Ching - Ya me ciega
tanto sol!
Ya me aturde
tanto grito!
Ya me carga
tanto Dios!

La mis estas tres estrofas para
acabar el número

Jupiter: ¡Mortal!

Daco - Te habla Jupiter.

Ching - Usted dirá. ¿a Daco? (Oiga usted, ¿tiene tratamiento?)
¿por Jupiter?

Daco - Háblale de tui.

Ching - Hombre, no tengo todavía confianza.

Jupiter - Mortal, ¿de qué parte del mundo eres?

Ching - ¿Yo? De Torrelodones.

Jupiter - ¡Mortal!

Ching - ¡Y dále!

Jupiter - Antes de convertirte en cuervo....

Ching - a Daco; ¿En qué ha dicho?

Jupiter - Contesta a las preguntas que he de dirigirte.

Ching - Con mucho gusto, pero (22)
mire usted a...

Baco - De tú.

Ching - Pero mira, amigo Jupiter.

Baco - <apá Chingoté> (Nada de amigo.)

Ching - ¡Caramba, si nos tuteamos!

(a Jup.)
Yba a decirte que puesto que
viges el destino de los hom-
bres, bien podías convertir-
me en otra cosa; aunque
fuera en Romanones de
caballería.

Jupiter - ¿Qué es eso de Romanones?

Ching - Pues.... ya te lo diré cuan-
do no haya tanta gente
delante.

Jupiter - bortzando; Diases; seguid in-
terrogando a ese mortal
en tanto que desayuno.

Este sueño de quince (23)
siglos parece que me ha
abierto el apetito.

Chirig - ¡ quince siglos! Oye tu: ¡Bacé!
¡cualquiera le couida a' al-
morzar!

Juno - ¡ Ganimedes! ¡ Ambrosia para
el diuino!

Ching - ¿ Qué será eso?

ESCENA IV

Dichos - y Ganimedes - (provinto de
una jarra y una copa; da' de beber
a' Júpiter.)

Juno - a' Chingota; ¿ Como te llamas?

Ching - Atiendo por Chingotas, pero
mi nombre de pila es Mar-
celo Cuervo, para servir
a usted.

Baco - De tí.

(24)

Ching - ¿También a las señoras?
¡Vaya una gentecita!

Juno - ¿Tu padre era guerrero tam-
bien?

Ching - ¡Naturalmente!

Baco - De qué cohorte?

Ching - Pues... de la co... orte
de Madrid.

Juno - ¿Era Patricio?

Ching - No señora, era... Marcelo,
como un servidor. (¿Pero
qué preguntona es esta chau-
teuse!)

Júpiter - ¡Mortal!

Ching - acudiendo Marcelo Guerrero,
alias Chirigotas.

Júpiter - Antes de ser convertido en
cuervo, contestame. ¿Por qué

los mortales no queman,
ya, vacas en mi obsequio?

Ching - ¿Pero antes las quemaban?
¡que brutos!

Jupiter - ¿Por qué se han olvidado
de mí? ¿Por qué adoran á
Venus? ¿Conoces tu á Venus?

Ching - ¡que se yo! ¿conoce uno á
tanta gente ...! ¿Qué señas
tiene?

Jupiter - Cúctis de vacar, ojos de cie-
lo, y cabellera rubia como
har de secas espigas.

Ching - De esas señas hay muchas.

Juno - Es perfida y traidora.

Ching - Hay muchas.

Juno - Lleva un ceñidor, con el que
entloquece á los mortales.

Ching - Algo mas llevará.

Juno - Abandonó a Vulcano
su esposo. <señalándola>

Jupiter - Ya Marte su amante <id.>

Ching - Ni una palabra más: co-
nozco à muchas así.

Vulcano - a Jupiter; ¿Lo estás viendo?

Daco - ¡ La conoce!

Marte - Tú serás nuestro guía!

Jupiter - ¿ Y es cierto que triunfa
en el mundo?

Ching - ¡ Ya lo creo!

Juno - ¿ Y en su honor se levantan
palacios?

Ching - ¿ Que si se levantan?

Palacios, y hoteles, y obe-
liscos, y

Vulcano - ¡ Ah perfida! ¡ Yo la encon-
trare!

Marte - ¡ Y yo!

Ching - a Vulcano De manera (27)
que usted es el marido de esa...
Vamonos, de esa... Yo crei que
~~era~~ era el señor. (indica a Pan)

Pan - No; yo soy Pan.

Ching - ¡ De picos!

Vulcano - Júpiter; deseo bajar a la
tierra y capturar a Venus:
me mueve la venganza.

Marte - Idéntica petición te formulo,
impulsado por el amor.

Júpiter - Id en compañía de Sa-
co, Neptuno y Pan: que ese
majadero os sirva de guía.
Recobrad vuestro imperio,
reconquistad el reino, y
traedme a la traidora.

Deseo - Escúchame toraute; presta a

este mortal un rayo de ⁽²⁸⁾
tu divino cacúmen; que pueda
discernir con claridad absoluta.

Jupiter - Ganimedes; beba ambrosia
ese gusano. <Ganimedes le ofrece
la copa>

Ching - ¡Demonio! <acercándose la copa
a la nariz> Tiene buen olor!
¿No me hará daño?

Ganimedes - ¡Bebe!

Chingot - bebe y paladea <a Jupiter> Querido
tunante; esto es riquísimo!
<vuelve a beber>

Jupit - Mortal; en nombre de Sa-
turno mi padre, te hago
Héroe.

Chingot - Hombre, muchísimas gra-
cias; pero preferiría ser
algo más práctico.

(29)

Baco - ¡Dioses! Tomemos nuestras
alas y a la tierra.

Vulcano.
Marte. } - a la tierra!
Pan.
Neptun.

Pan - a Chingotán; ¿Crees tú que llama-
re la atención con estos
apéndices?

Ching - ¡Cá, hombre!; Por esa pe-
queñez?

Baco - ¿En qué bajamos al mor-
tal?

Ching - ¡En el burro, no! ¡aristado!

Neptun - ¡En mi carro!

Ching - ¿No habría una mane-
lita por ahí?

Marte - (¡Te venceré, Vulcano!)

Vulcano - (¡Te aniquilaré, oh
Marte!)

Jan - Vulcano } - Salud, Júpiter! ⁽³⁰⁾
Marte - Neptuno }
Daco. - } Salud inmortales.

Ching - a Júpiter > Tanto gusto en haber
verte conocido. Toledo 140,
segundo, servidor y cesan-
te. ¿a los Dioses que quedan? Lo
mismo digo. ; Que usted
des lo paseu...!

Jupit - A la tierra! Yo os protegeré!

Daco - Si nos divisau por los ai-
res, descubrirán acaso nues-
tro ardid.

Jupit - Descuidad. Os cubriré
los aires. Desencadenaré
la tormenta. Llegaréis
envueltos en som-
bras, y encontrareis
asustada a la humani-
dad. Yd sin miedo.

(31)

Van desapareciendo los que bajan
a la tierra haciendo saludos y ex-
clamaciones - Júpiter sube a su trono

Música No. 2

Júpiter - Oscurécete, día:
sombras densas, cundid.

va oscureciendo. Ruidos temerosos
en la orquesta

Tempestad bramadora
tus furvos desata;
brotad, rayos veloces,
brotad, en torno a mí.

Los rayos surgen formando aureola
en torno de Júpiter

Mercurio }
Dioses - }
ninfa - }

Salve, ¡padre!

Salve, Zeus!

Salve, salve,
sumo Dios!

Tú eres fuente
de grandezas,
de bellezas

y de amor!

Jupit - Jupiter tona!

Jupiter trueno!

Todos - Jupiter tona!

Jupiter trueno!

Jupi - ¡qué nevina a escena!

Todos - { Salve, salve,
Sumo Dios!

Jup. { Siempre, siempre,
Sumo Dios!

Entre el fragor de la tormenta se hace el oscuro completo, y se oye como por los aires la voz muy angustiada de Cliniquitas, que grita:

¡que nos rompemos el alma!

Pero, ¡recordo!... ¿qué es esto?

¿Estamos en el Olimpo

o en la puerta de Toledo?

¿Vuelve la luz de pronto

Cuadro 2º

La puerta de Toledo - día festivo.

ESCENA I

Chirigotas y Telesfora.
(salen hablando)

Chirig - ¡Vaya! No te causes Telesfora; no puedo irme de aquí.

Telesf: Mira, Marcelo; ahora que no estás borracho, vés a irme.
¿Tú crees que esto puede continuar? ¿Tú crees que voy yo a seguir trabajando para que te embriagues a mi costa? ¿Y pretendes encima que empieñe lo único que nos queda, para

dar de comer a' esos gan- (34)
dules que han llegado con-
tigo?

Ching - ¿Qué gaudules?

Telesf - Esos a quienes has regalado
tu ropa vieja.

Ching = ¡Calla!

Telesf - ¿Ih?

Ching = con mucho misterio > Telesfora,
ha llegado el momento de
que yo te haga una revela-
ción importantísima. ¡No te
vayas a desmayar! Esos que
han estado en casa; esos que
se han vestido con mis des-
pedos, esos que formarían
hoy nuestro botaje, son....
después de mirar a un lado y otro
¡¡ dioses !!

(35)

Telesf = ¡ Ay, Dios santo! ¡ Y yo que
creí que estabas fresco!

Ching - Yo no soy ya el Chingotas
despreciable, el cesante mal
mirado; ya soy algo más,
soy vundu; soy... ¡ héroe!!

Telesf = ¿ Pero, qué has bebido, Marcelo?

Ching = ¡ ¡ Ambrosia!!

Telesf = ¿ Y no has reventado, grandí-
simo sinvergouzon?

Ching = ¡ Telesfora! Con mi clarividencia
actual, ves que eres vundu
mas idiota de lo que
yo suponía.

Telesf = Y tu más trapalón que na-
die! ¡ Venirme con infundios
en estas circunstancias!

Ching = ¡ Mortal! ¡ No son infundios;

los dioses ayudados por un ⁽³⁶⁾
pretenden capturar a Venus la
traidora.

Telesf.: ¡ Pero, qué borracheva tan sorda.

Ching.: Ya estamos sobre la pista; pero
no se lo digas a nadie: Vulcano
y Marte vigilan aquella taber-
na, y Neptuno y Baco han
ido por Pau.

Telesf.: Eso debieras hacer tú; ¡ borracho!

Ching.: Ya tuteo a los dioses!

Telesf.: ¿ a quien no, grandísimo
pillo?

Ching.: Mortal! Estás ofendiendo a
mi divina persona!

Telesf.: ¡ Maldita sea tu sangre!
¡ borracho! ¡ canalla!

Ching.: ¡ Telesfora, que estoy fresco!

Telesf.: En mi casa que no vuelvan
esos hombres a poner los pies,

37
porque soy capar de ti-
var por el balcon al proprio san
Expedito, que en paz descause;
y oye ~~tu~~ tu: lo mismo que te
ingenias para el vino, ingeniá-
te para el plato; no quiero verte
más; ~~que no quiero~~ Ya lo
saber; que no quiero verte
más; que no quiero verte
más ¡¡ Héroe!! ¡vive enfurecida
y gesticulando!

Escena II

Chingotas - Baco, Vulcano, Marte
y Neptuno.

Ching: mirando al cielo; Hombre,
amigo Júpiter, ¿por qué no
conviertes en cuervo a esa

chicharra? ; Pues si que ⁽⁸⁸⁾
va a dejarme en buen lugar
; Qué van a comer los in-
mortales? ; Dónde lo me-
to? ; También es ocurrencia
la de venirse a la tierra sin
un centimo! ; Con lo caro
que está to!

Baco - ; Marcelo! <Entrau misteriosa-
mente, mal trajado.>

Ching - ; Eh!

Baco - ; Venus! ; Es Venus!

Neptu - ; Es ella!

Ching - Demonio!

Marte - forcejando con Vulcano ; Suelta!

Cojo maldito! ; Yo quiero cap-
turarla!

Vulcano = No; a mi me corresponde;
fui su esposo.

Marte = Pero no te amo! ; Suelta!

Neptuno - Miradla!

Ching: - ; Estais locos? ; Por Jupiter
tumante! Si esa es la Relaim-
pago: la ~~g~~^{chyla} más brava de
Madrid.

Baco: Venus, para escapar a nues-
tra persecucion, para burlar-
nos, ha encarnado en ella.

Ching: ; Demontre!

Marte: ; Suelta! ¿Vulcano le debime? ; Si no
fuera por este ropage que me
coarta!

Ching: ; Dioses! Mucha pupila; la
Relaimpago viene con su hom-
bre, el Pinturero, y el Pintur-
ero es una especie de titán
con navaja.

Baco - ¡Cabra divina! ¿dando un paro a tí?

Vulcano - Soltando a Marte? ; Capturala,

pues que la amas!

Mante - Tu eres el obligado a hacerlo.

Chirig - ¡Alí los valientes!

Oaco - ¡Viene borrachos! ¡Venus ~~g~~-
~~la~~ ebria! ¡Sublime eros, qué
vergüenza!

ESCENA III

Dichos - la Relampago y Pinturero.

Musica

no 3

Relam - ¡Estate quieto! <Tambaleándose>
¡Dejame ya!

Pintur. id Voy a pegarte
cuatro patas.

Relam - ¡Anda si puedes!

Pintur. ¡qué he de poder!
(Yo no sé por qué al mirarme
me enloquece esta mujer!)

Daco - ¡Es Verius!

ching - ¡Calla!

Daco - Juro que si.

ching - Esa es una sinvergüenza
de las mudias que hay aqui.

Mate - Tiene algo muy

Nulamo - Tiene su voz.

Daco - Ya juzgar por lo que atrae
lleva puesto el ceñidor.

Relamp - Nadie se atreve conmigo;
ni hay nadie que mande en mi;
yo soy la ~~g~~^{chufa} mas brava
que circula por Madrid.

Pintur - ¡Di que si!

Relamp - Por mi causa ha habido palos,
y tiros y puñalás;
vuelvo loco a quien me mira
con una sola mira.

Pintur - ¡Ole ya!

Relamp - Con el zapato recortao,
y con el traje recogio,

(42)
por la cadera muy ceñio,
y por el cuello descotas;
con una flor en el peirao
y con los ojos encendios,
en cuanto salgo, ya hay cien tios
dislocaos!!

Y ni al ir por la calle
me rumeo asi,
gritan " ¡Ole la gracia
que hay en Madrid! ",
y el que por un momento
mi cuerpo ve
pierde la campanilla
gritando " ¡Ole! "

Daco = a los dioses > El ceñidor
no se le ve.

Pintur = ¡ Vaya calor !
(a ella) > ¡ Venga mujer !

Daco = La invocaremos
con la cancion

que los hijos de Amante

Compusieron en su honor. (43)

Marke-Vulcano }
Baco-Neptuno } ¡ Ven Afrodita, Ven!
Vuelve a tu trono ya;
al trono del Amor
que aguardándote está!

Pintur - ¿ Quiénes son esos?

Relamp - ¿ Esos? No sé.

Banqueros, por las trazas
no deben ser!

Ching = ¡ Que ya se fijan!

los dioses - ¡ Vamos a ver!

Ching = (Se la ganan!) Prudencia!
(Salen por piés!) (a ellos)

Vulcan = Véus! (abandonando hacia
Ching - ¡ Zambomba! ella)

Relamp - ¿ Yo Véus?

Baco - ¡ Si!

Vulcano - ¡ Soy Vulcano! Soy tu esposo!

Pintur - ¡ Qué gracioso!

(apartando a la Relampago)

¡Ten cuidado, que va à embestir! (44)

Lordiones - Ven Afrodita, ven!
<con más
bríos> Vuelve à tu trono ya;
al trono del Amor,
que aguardándote está.

Ching - (¡Cristo!) (fijándose en los hombres)

Relamp - Ay que opasa!

Pintur ; Maldita siá!
<Sacando la navaja>

; Al primero que vechiste
me lo voy à merendar!

Lordiones : retrocediendo

¡Júpiter!

Baco - ; Qué rayo
fulminó de súbito

Pintur : ; Mialos ; como estatuas!

Relamp - Déjalos, son tuyos!

Lordos - Já, já, já, já!

~~Relamp~~ - Por ^{tu} culpa hay siempre palos
ò tiros ò puñalás ;

vuelvo } loco a quien { me } mira
vuelves } te }
con una sola mira! (45)

Los dioses = temblando, a Chingotas
¡ qué rayo sacó!
¡ qué modo de hablar!
¿ tienes tu varón,
ese es un Titán!

Relamp }
y Pintur }
Mira los gachos,
que noo de temblar!
¿ tienes } más valor
tengo }
que el Gran Capitán!

Ching -
Anda los gachos,
que noo de temblar!
¡ qué complicación
si les llega a dar!

¿ a ver la última estrofa

¿ Todo tiemblan, unos de verdad y los otros
imitándolos.

Prelamp - a los dioses ; Que ustedes se
alivien ! Anda, tú.

Pintur - ; Gracias ! ¿muntá

Ching - ; Mecachis, mecachis y me-
cachis ! ¿fuera de sí

Baco - ; Qué dices, Marcelo ?

Ching - Que como me volvais a de-
jar en ridiculo ¿saca otra navaja

Los dioses = ¿con nuevo espanto

¡¡ Marcelo !!

Ching = ; Voy a hacer embuchao
de dioses ! ¿cuando la navaja

ESCENA IV

Dichos y Pan

Pan - ¿con botas de agua y sombrero de copas,
único que puede ocultarle los apendices.
Viene desmenujado y livido.

¡ Vulcano ! Marte !

Baco - ¡Pan! ¿Qué ocurre?

Pan - ¡Traición!

Todos - ¿Eh?

Pan - Nos han robado las alas.

Vulcan - ¡Cronos!

Mark - ¡Maldición!

Pan - ¡Y todo por culpa de Venus.

Baco - ¿Qué dices?

Pan - ¡La he visto!

Mark - ¿Dónde?

Pan - Escuchad. Llevaba yo nuestras alas y nuestras púrpuras a casa de ese prestamista que me indicó el heroe Marcelo, cuando pasó ella por mi lado.

Ching - ¿Vestia de ~~gafa~~ ^{chupa}?

Pan - ~~Flor~~ Llevaba un trozo de jardín en la cabeza y como

blancas sandalias en (48
las manos.

Vulcano - Sigue.

Pan - Fuime tras ella, penetró en
un pequeño palacio y yo,
dejando el envoltorio en el
suelo, para seguirla mas có-
modamente, entré tambien.

Daco - ¿En un templo a ella erigido?

Pan - No; la perfida ha encarnado
en una modelo y enamora
al pintor que allí habita.

Vulcano - ¡ Ah traidora!

Pan - ¡ Salí presuroso para infor-
maros y preparar su cap-
tura y ¡ oh traición! Las a-
las habian desaparecido!

Chirig - ¡ Claro! Volaron! Querido
Pan, eres un torta.

Daco - ¡ Divino Júpiter! ¿ Qué hace-
mos sin alas? ¿ Como volver

à ti?

Ching - ¿Y cómo... comemos hoy?

Vulcan - Heroico Marcielo, Jupiter velará por nosotros; busquemos a Venus; Pan, guíanos.

Mart - ¿Vamos?

Pan - ¿Vamos. ¡vase con Neptuno!

Mart - ¡Yo primero!

Vulcan - ¡No; yo!

Mart - ¡Quita!

Vulcan - ¡Suelta! ¡vase forcejando!

Ching - à Baco ¡Y sin comer; ¡y sin esperanza; y sea usted héroe; ¡me parece que voy a disminuir! ¡Le escuchó la campana de un tranvía!

Baco - ¡No te preocupes!

Pan - sin sombrero y con los cuernos al aire atraviesa la nieve corriendo horrorizado. ¡Un monstruo!

Baco - id ¡Jupiter!

Marte - id > ¡ Socorro!

(50)

Vulcano - id > dando cojetadas > ¡ Favor!

Ching - ¡ Si es un cangrejo! ¡¡ Un
cangrejo!! se escucha una cerca
el sonido de la campana. Chingötan
reorienta de visa. Los dioses se parapetean
tras Chingötan >

Escena última

Dichos y gente del pueblo

Uno - ¿ qué pasa?

Otro - ¿ Eh?

Uno - Mira, mira! ¡ Un hombre
con cuervos! todo ríen y
gritan >

Ching - ¡ Caramba, ¡ Será el primero
que ven ustedes!

Otro = ¡ A ese, a ese! grito >

Ching = a Pan > ¡ Huye!

Pan - huyendo > Las furias me persiguen!

Mmo - ¡A ese! ¿vase tras de Pan alborotando?

Ching - ¡Dioses! Dioses! ¡Me estáis haciendo la cusque!
¿gran bullicio?
cuadro *Murton*

Cuadro 3º

El estudio de un pintor, alhajado con arte y con riqueza. Cuadros, tapices, armas, estatuas &c. - Por un alto ventanal penetra la luz de una tarde hermosa.

En el fondo del estudio, un gran lienzo blanco que parece aguardar la mano del artista. - A la derecha, en un caballete, otro lienzo, éste pequeño, ya empereado a pintar. Frente a él está de pie el pintor, con paleta y pinceles. Frente al

artista, del otro lado del caba- (52)
llete, una modelo, representando
a Venus, con larga túnica de tonos
claros y tocado a la griega. Es Venus
Musa. Todo su atavio corresponderá
con el tipo, exactamente,

FISICAZ I

El artista - Venus Musa.

↳ El, interrumpiendo el trabajo la con-
templa; ella sonríe;

hablado,
~~El artista~~ hasta el mo-
mento que marque el compositor. -
~~(señalando al principio)~~

V. Musa - ¿Por qué, di, de ese modo,
tu mirada se nubla,
se trastorna tu rostro?

Artista - ¿Qué encanto grande y nuevo,
mis ojos hoy sorprenden
en tu gallardo cuerpo?

V. Musa - In qui piensas, Artista?

(53)

Artist - Tú, ¿qué dices, modelo?

Ayer, y en otras tardes,
tu cuerpo me ofrecía
nada más que el encanto
de la forma, la noble
expresión de la línea

Hoy, no sé por qué influjo,
pienso que de tu forma
se desprenden ideas,
tal como de las flores
se desprende el aroma.

V. Musa - No meñas, Artista;
sientes el influjo
con que yo domino
sobre el vasto mundo.
No soy la modelo
de tus otros días,
aunque tú lo pienses

cuando así me miras.
 Por obra del arte
 que todo lo alumbra,
 por gracia de Venus
 radiante y fecunda,
 la pobre modelo
 se transforma en Musa....

Artis - ¿Para el pobre Artista...?

V. Musa - ... ¡Generosa musa!

Artis - ¿Sueño? ¡Sueño! Sueño!

V. Musa - Traducir intentabas al lienzo,
 - la ~~apuntabas~~ ^{apuntabas} en vagos bocetos,
 ¡una imagen gloriosa de Venus!;
 La armonía en su bella figura,
 la expresión del contorno que ondula,
 el plegado gentil de la túnica

Artis - Sigue; tus palabras
 son para mi espíritu,

- generosa Musa, -
como son benéficas
para el campo yermo
las copiosas lluvias.

V. Musa - Deja ese lienzo! C. por el
preguntado
Dejalo!

Y a más altas regiones,
a más amplias ideas,
a mayor aventura,
tiende, seguro, el vuelo.

Artin - Penetra ~~el~~ el sentido
de tus voces gratas;
Musa, ya me inspiras. -
Mi espíritu cobra
nuevas ambiciones,
nuevas energías.

V. Musa - Mira ese lienzo! <el grande>
¡Inmenso!
¿No sientes que te aguarda,

para que en el encuentren
 contornos y matices
 tus altos pensamientos?
 Esa inquietud intensa
 que tu vida trastorna,
 indefinible anhelo
 que por do quier te acosa,
 es la inquietud febril con que persigue
 el artista su obra.

Artista - Obra soñada!
 ¿tu lo comprendes!
 Lo sabes tu!
 Sólo entrevista,
 ¡Como entre nubes se ve que pasan
 rápidamente, rayos de luz! -

V. Muna - Mira ese lienzo!
 ¡Despierte, brille
 tu inspiración! -
 y ella dirija
 tu noble mano, y en él animes
 asunto y forma, línea y color!

Artista - Me rindo à tu encanto (57)

Me encantas ; Oh Musa!

Si es que es sueño - ¡no importa! - bendigo
tu voz que me alienta - tu luz que me alumbra

V. Musa. No importa que sueñes,
si el sueño te inspira.

Yo por obra del arte, y por gracia
de Venus, soy Musa ; ¡ mis luces te guían!

Ven à mis brazos
¡ oh pobre artista!
Ven à mis brazos
¡ Soy toda amor!
Para tu vida
soy el aliento!
Para tus obras
la inspiración!

Artista - Dáme tus brazos,
oh Musa ! oh Musa!
Dáme tus brazos !
dáme tu amor!
Para mi vida

se tu mi aliento!

(58)

Para mis obras
la inspiración!

< se abrazan >

lordo: Y así abrazados
artista y Musa,
en un abrazo
de inmenso amor

V. Musa - Baja a su mente,
luz portentosa
de las ideas,

- luz de los cielos -

¡Pasa a tu mente
mi inspiración.

Artista - Baja a mi mente
luz portentosa
de las ideas,

¡luz de los cielos!

Pasa a mi mente
su inspiración.

~~la orquesta!~~

Oscurece de pronto.

Hablado sobre la música. (59)

Artista - Oscurece. Es la hora del anochecer.

V. Mura - No. Es la hora del sueño. Estás bajo mi poder.

Artista - Vacilaban mis ideas. Las veía como en un boceto....

V. Mura - Las verás claramente como en el cuadro....

Artista - Maldecía de mis colores.
- Van de tonos apagados....

V. Mura - Llegarán a ti, frescos y brillantes... Con el tiempo se confundirán. Quedarán allí, como en la sombra, hasta que al con-

juro de tu evocación surgen
de nuevo a la luz, sabiamente distribuidos....

Artis - Sueño.....

V. Muna - Es la hora del ensueño.
Conozco tu obra en su idea,
pero yo me he de hacerla
ver en su forma. descubriendo
La prosa vil espanta a la
poesía....

Artis - En el ^{bosque} lugar encantado,
a la luz de la luna, las
bacantes danzan... ¡Ellas
son la eterna poesía!

V. Muna. Llegan el....

Artis - ¡Calla! Nos comprendemos.

V. Muna - ^{Llega la} ~~La~~ prosa ruin - La poesía
retrocede, huye espantada;
pero, en su espanto, es más
hermosa aún.

Artist - Precias mis vaguedades. (61)

V. Mura - El ensueño avanza... Los colores llegan... Verás primeramente, era esa tela, el grupo principal del cuadro. Bacantes aterradas se acogen a la estatua de Dionysos. - Verás, en ~~una~~ amplia escena, las figuras que has de reproducir; las verás aminoradas por el movimiento veloz que tú has de fijar sobre el lienzo.... El bosque encantado... La danza de las bacantes... las verdes quivindas... los clásicos tirios... y el final...

Artist : ¡ Calla!

V. Mura - Ven, ven conmigo... Los colores llegan. El ensueño

avanza, avanza....

(62)

Escena II

Didon - los colores - Bacantes.

Van retrocediendo el Artista y la
Musa. - La escena queda sumida
en completa oscuridad. Solamente
se verá el gran libro blanco. -
Sigue siempre la música. - Los co-
lores, personificados por lindas mu-
jeras, que visten caprichosamente
de diversos ~~colores~~^{tonos} y matices, van a-
pareciendo en grupos, envueltos en
una luz que los sigue. - Pasan, evo-
lucionan, a los sonos suaves de la
orquesta, y van replegándose tras el
libro blanco, y como confundiendo
con él. Manchas de vivos colores ti-
tilan ahora sobre la tela, merclán-
do, confundiendo también. De

ellas surgen, como en el liuro,
que materialmente desaparece,
el grupo principal de la supuesta
composicion, ya descrito: en un trozo
de borque algunos bacantes amadas
se acojen a la estatua de "Dionysos."
Este grupo, presentado plásticamente,
va tomando movimiento poco
a poco: las figuras de las bacan-
tes, animadas por alegre musica,
muevan lentamente las primeras
frases de la danza, adelantándose
hacia el público.

<oscuero completo>

Cuadro 4º.

Escena única

Bacantes - Sátiro

<Surgen de improviso ante los

espectadores el bosque incau- (64.
tado; de grande reverencia, de
intensa poenía; inundado por
los resplandores de la luna llena,
que platean las ramas y los troncos,
y bañan con blanquísima claridad
la estatua del Dios, y vielan en las
aguas de una gentilísima cascada
que, deshecha en ~~blanquísima~~ espu-
mas, baja desde los términos altos
de la decoración, en su fondo, y bri-
lla al través de las menudas redes
tejidas por las hojas.

En el centro, y hacia el fondo
tambien, los árboles forman una
bóveda de follaje, bajo la cual des-
semboran en escena ~~una~~ un camino.

El grupo, ya conocido, de las
bacantes, que en pleno bosque re-
surge, inicia, de modo resuelto,
la danza de la ~~bacante~~ bacanal.

Nuevas y nuevas bacantes acu- (65)
den, y el baile va desenvolviéndose,
en progresión creciente, con toda su
alegría y con toda su vertiginosa
animación.

En los últimos términos danza-
rán también típicos satiros.

Durante la danza el cuadro
irá siendo iluminado totalmente
por diversos colores; ya azul, ya
verde, ya color de oro, por ejemplo.

Suena lejos la bocina de un au-
tomovil. - Se interrumpe el baile.

- Los sonos de la bocina se acercan.

El espanto de las bacantes crece ^(Las bacantes) ~~se~~
sungen - Bajo la bóveda de verdura,
el automovil aparece, con sus gran-
des focos, de luz muy viva, como
los ojos de un temeroso gigante.

El automovil se detiene. - Las
bacantes aterradas forman diversos
grupos, ^{refugiándose} ~~agrupadas~~ aquí y allá,
con la distribución más apropiada.

da y en las mas artisticas (66)
posturas.

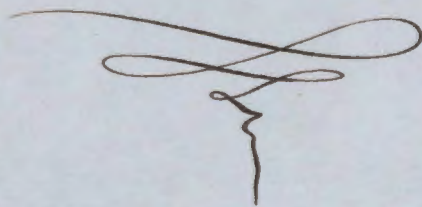
Cuadro plastico.

Luz roja inunda la escena.

Un marco dorado encuadra la
composicion total. En su parte
alta una cartela dice el titulo
del cuadro "Ayer y hoy"

<Fuectisimo en la orquesta.>

Cae el telon.



bis
=

(al caer el telón, suenan dentro
 las notas desgarradas de una mur-
 ga; que sirven de principio a
 un breve intermedio de orquesta,
 que ha de tener ruidos caracter
 populares madrileños.)

Cuadro V

La taberna de Baco.

Una taberna en Madrid. Mostrador
 y anaquelera, con los necesarios utensi-
 lio, a la derecha del actor. Mesas y
 bancos a la izquierda. En el fondo puerta
 practicable que da a la calle. Otra, practi-
 cable, a la derecha, primer término. Algunos
 detalles de la ornamentación denotan
 "la personalidad" del dueño de la ta-
 berna. Se de noche. —

Escena I

Baco - Ganimedes - Chirigotas

Baco, en traje de tabernero y coronado
 de pámpanos. Ganimedes, vestido de chico
 de la taberna, con pámpanos también.

Al levantarse el telón, Baco enjuaga unos
 vasos, Ganimedes ordena los bancos alre-
 dedor de las mesas. Chirigotas con una

servilleta à guisa de babero come y (68
bete en un velador del primer término.
Durante toda esta escena sus cejas de
encuchame voces fuera y golpes de rui-
dillo en la puerta de entrada.)

Baco - ¡Va va! ¡Gachó! Pues sí que
ha despertao expectación la aper-
tura de mi taberna!

Ching - ¿Pero tú sabes cómo te he tra-
bajado el artículo? A estas horas
sabe to Madrid que en la taber-
na del Guarro, como han dao
en llamante, se expendirá el néctar
de los dioses.

Baco - Si es que dejas algo, porque, lo
que toca libando, eres un titán.

Ching - Estoy viendo à lo que sabe el
néctar con golpes de lomo.
¡Vaya una cosa rica!

Baco - Ganimedes, tú que me los has
traído, no digas nunca à
Júpiter que hemos puesto à la
venta los néctares olímpicos.

Ganim - Descuida.

Baco - Hay que dársela con queso.
Porque ya sabes cómo las

gasta. ¿Crees tu la Chingota que (69)
to ~~va~~ará al saber que me he
convertido en tabernero?

Ching - ¡Quita primo! ¿Hay na' mas
digno? Quién sabe lo que ha-
brá sido él en sus tiempos, y a-
demás que, si no lucierais los
dioses lo que estais haciendo,
ya la habiais palmas. ¡Sin alas
y sin dos pesetas!

Baco - Razón tienes.

Ching - Lo que puede que no le haga
gracia es el precio que has pues-
to a los divinos zumos.

Baco - Cero cincuenta, la botella con
casco.

Ching - Es tirao. ¡Ah! Dos advertencias.

Baco - Habla.

Ching - atragantado Espera!

Baco - ¿Qué para?

Ching - El lomo. - No des a probar
el nictar hasta ~~el~~ última ho-
ra, y ten mucho ojo con la
Tabernea de ahí al lao, por-
que la señora Tomara es una
fige, y te la tiene jurá.

Baco - ¿A mí? ... ¡Plim! ... ¡Abre! (70)

Ching - ¡Ah! ¡Yo le fier mi a Jupiter.
< Ganimedes abre la puerta del fondo
& penetra el público en la taberna
escandalosamente. Vuelve a sonar
la murga. >

ESCENA II

Dichos - Pancracio - Fiburcio -
el Plantao - Matias (director de la
murga) cuatro murguistas y gente
que no habla. - Menos Matias y
los murguistas, que se quedan en la
puerta, los demás entran y toman
ariento alegremente, quedando en
la mesa del centro Pancracio, Fiburcio,
y Plantao - Chingotes no cesa de beber.

Pancracio - ¡Pues sí que está bien!
¿O' no devnista!

Fiburcio - ¡Y que lo digas!

Plantao - indicando a Baco > ¡Anda!

< rie > ¡Qué corona! < rien todos >

Fibur - llamando > ¡Fabeonero jovial!

< Piras >

Ching - colocándose junto à Baco. No
hagas caso.

Pancra - ¡ Eh! Señor Matias; que no
seamos con tanto ruido.
¿cena la música?

Matias - dónde la puerta? ¿ Da' N. algo,
señor Pancracio?

Pancr - Soy un quince triplicao, y
con obesión à entierro. ¿Matias
se une al coro, sentándose?

Ching - Estos vienen echao por la
señora Tomasa.

Baco - Ya los he tñao, pero se van
à limpiar. ¡ mízlas!

Ching - Olé los dioses chulos! ¡ Chó-
cala! ¿se dan la mano?

Baco - limpiándose Eh! Tú! ¡ Héroe!
que me has llenao de lomo!

Pancra - palmeoteando ¡ Chico!

Plant - id ¡ a ver!

Ching - (Estavé al quite!)

Ribur - votando à llamar ¡ Pero chico!

Ganimedes - acercándose al grupo ¿ Es á
mí?

Ribur - ¡ Natural! ¿ Estás sordo?

Ganim - Como no habéis dicho (72)
mi nombre.

Pancra - ¿Se llama "V." "Zampa-tor-
tas" por un casual? <risa>

Baco - Júpiter le denomina escan-
ciador, los inmortales Ganimedes,
y los hombres Acuario.

Pancra - ¡Eche usté adverbios! <risa>
¡Acuario! <risa>

Baco - (¡Divino padre!; que va a
ser esto?) <se acerca al grupo se-
guido de Chingotán> ¿Qué desean
los señores?

Plant - ¡Anda! ¡El de la corona!
<Pancracio da a Baco un papirotazo>

Pancr - ¡Acuario!

Baco - ¡Furias! ¿Qué hago? <tiaga
saliva>

Ching - a Baco > Dejámelo a mí.
<a Pancracio> Señor Pancracio,
no se si "V." sabrá que el se-
ñor es Baco.

Baco - Servidor. <vacándose la nariz>

Pancr - ¿Baco qué...?

Ching - ¡Baco! ¡Un dios!

Pancr - ¡Ay que dios!

Ching - por Ganimedes ; Y el mancebo es otro dios!

Pancr - ¡Pues si que la ha pescao este clerical!

Ching - ¿A mi? ¿Clerical a mi?
¿A ver.....? viendo que Pancracio se pone de pie <a Baco> ¡A ver que es lo que quieren tomar!

Pancr - ¡Blanco!

Planch - Y yo tinto.

Matias - Me adiero!

Biber - Idem. (quedan viendo. Baco vuelve al mostrador sacándose la nariz, y agitando de Chingotas.)

Ching - a Baco Habrás visto que he estado fuerte - No des las copas tan colmadas.

↳ Durante la escena siguiente Ganimedes sirve vino. ↳

ESCENA III

Dichos - Neptuno - despues Marte y Vulcano.

Neptuno (en traje de mangrero y con algunos atributos) ; ¡Salve espléndido

Baco!

Ching - ¡ Hombre! el amigo Neptuno!
¿vías y pitones en los demás?

Nept - te felicito; sirveme ambrosia;
ella disipe mis tristeras!

Ching - ¿tú triste, celestial mangüero?

Nept - Júpiter háme dejado de ser
peluda mano.

Mark - entrando, vestido de guardia sumi-
cipal. ¡ Orden! orden!

Pauco - ¡ anda! El Cid!
¿con Mark llega Vulcano, vestido de
chauffeur?

Baco - ¡ Sublime Marte! Fulgido
Vulcano!

Vulca - ¡ Despauparante estás!

Baco - con cierto misterio Gracias a
Zeus que nos reunimos.

Vulca - ¡ Pero en qué estado!

Baco - ¡ Neptuno, mangüero de la
Villa, Vulcano chauffeur,
Marte guardia ^{miserísimo!} ~~...~~

¿ Y Pán?
Marte - En el Circo.

Ching - ¿ En el Circo?

Mark - Si! Allí por seis reales
diarios toca el caramillo

75
y baila el cake-walk.

Baco - ¡qué vergüenza!

Ching - ¡Cuan cabreado estavá!

Baco - ¡Figúrate!

Marté - a Vulcano ¡Y todo por culpa
de tu infame conyuge!

Vulc - ¡Tú la pervertiste.

Baco - Veíus prosigue su incesan-
te burla. - ¡Claro está nues-
tro error! - Su espíritu encarn-
na en tantas mugeres que
ha conseguido despiatarlos.

Vulca - Pero, morirá; Lo juro!

Los demás? solemnemente ¡Lo juramos!

Matías arranca del trombon una no-
ta grave y xca que asusta a los dioses.

Rien lo demás?

Baco indignado ¡Por mi to uante
progenitor! ¿Es jocosísimo?
¡Cólera divina!

Pancr - ¡Miau!

Ching - ¿Mayavou?

¿Pancracio imita el cacareo de una
gallina?

Baco - ¡Furias implacables!

¡Maldita sia! Chingotás y Baco
muy soliantados, se miran como

Deciendo: "¿quién hacemos?"

(76)

Marte - a Vulcano y Neptuno } Esto acabará
en bronca. ^{S. y guapida.} Debo irme.

Vulca - ¡Vámonos!

Neptu - Adios, tú. a Baco

Marte - No vos oye!

Vanse, volviéndose hacia los demás,
y, al llegar a la puerta, hacen mu-
ltis rápidamente.

Escena IV

Dichos - menos Vulcano, Neptuno y

Marte - a poco Tomasa.

Ching - a Pancracio } El señor por Baco
ha creído oír cierto cacareo
de ave pitonrua y viene a
presenciar la ponedura.

Pancr - Al señor le masco y o la uuez.

Baco - ¡Mi divina uuez! queda en
trágica postura sostenido por Ching-
tas } ¿Qué hago, néroe?

Ching - No te pierdas.

Tomasa - entrando } Muy buenas.

Ching - ¡La señora Tomasa! ¡Ya se
avuió!

Baco - ¡Anda la ordiga! Mi rival!

Le pasa con un dedo en lo alto de la cabeza.

Tomasa se sienta y llama (Esta se (77)
la encuentra!)

Tomasa - ¿Quién sirve aquí?

Pancr - à los demás (¡Devéis cansa!)

Ganimedes - ¿Qué apetece?

Tomasa - A ver ese néctar.

Baco - La Chingotán ¿Debo servirlo ya?

Ching - Sí; achicalos.

Baco - subiendo en una silla ¡Mortales!

Váis à paladear la sublime
bebida de los dioses; vuestros
labios recibirán, con el fresco
Zumo, un beso de Júpiter.

Pancr - como antes ¡Miau!

Baco - ¡Ganimedes! Beban néctar y
extasiense. Ganimedes reparte copas
de néctar. - Todos la arrimen à la na-
riz y la retiran de ella con muestras de
repugnancia.

Tomasa - ¿Pero, qué es esto?

Mafias - ¡Chavo' y que aroma!

Pancr - Huele à gasolina!

Baco - ¡Es un divino jugo!

Pancr - ¡Pues si que es una cloaca
este tío!

Tomasa - probándolo ¡Puf! ¡que amargo!

Ching - ¡Amargo! ¡gümba la copa de 90-
mara y se relame! ¡Es dulce co-
mo rosada miel!

Pauca - ¡Embustero!

Tomasa - Natural! La taberna del
Guarro, una pocilga!

Tibur - ¡Esto es un terro!

Ranchas - ¡Invenenatriz! ¡a Ganimedes!

Pauca - ¡asesino!

Matias - ¡Fuera!

Baco - ¡Mortales!

Todor - ¡Fuera!

Baco - ¡muy exaltado! ¡Respetadme!

Soy Baco: soy dios; puedo
hacer que enmudezcan vues-
tros labios; puedo convertirlos
en amstadizas gallinas.

Pauca - ¡Ha dicho gallina? ¡Baje v.
de ahí!

Plantao - ¡Dejámelo! ¡vii hacia Baco!

Chingot - ¡Cielos!

Baco - ¡Detente!

Tomasa - ¡Duro, Plantao!

¡Todor se levantan en actitud de
acometer!

Baco - ¡invocando! ¡Padre Jupiter!

Mago era, fau matorgo (79)
fui. Devuelveme las antiguas
virtudes. Fórneuse estatuas.

Los revoltosos - ¡A él!

Baco - con gesto de hipnotizador ¡Sea!
forman aquellos, de repente, un grupo
plástico, en el que aparecen los perso-
najes como petrificados, cada cual
en la actitud en que le sorprendió
la voz de Baco. El Sr. Matías con el
trombon en alto.

Baco - radiante de satisfacción a Chingotas
¡Allí los tienes!

Ching - abrazándole y besándole ¡Eres el
primer tío!

Baco - ¡Soy ya quien era! A mis
mandatos todo se transfi-
gura. ¡Mira! a otro gesto de
Baco, los personajes, ^{antes} inmovilizados,
como movidos por un resorte, cam-
bien rápidamente de actitud y
forman otro grupo inmovil. - Fuertes
acordes de la orquesta acompañan
ahora y antes la formación de los
grupos.

Ching - fuera de sí ¡Esto es admirable!

Baco - ¡Puedo tornar a los hombres
en animales y en cosas.

Ching - ¡Anda y que te zurzan!

Baco - ¿Lo dudas? Héroe Marce-⁽⁸⁰⁾
¿lo, no quiero que pierdas tu
humana forma, pero, en nom-
bre de Júpiter, voy a sugerirte
instintos de perro.

Ching - protestando ¿a mí? No! No!
No!! {sus voces truécanse en aulli-
dos y utos en ladidos téemes.}

Escena V

Dichos - luego Marte - luego Te-
lesfora.

Marte - {entrando precipitadamente} ¡Baco!
¡Eureka! ¡Mirala! ¡Es Vè-
nus! {señalando hacia la calle.}

Baco - ¡Divino guardia!

Mart - ¡Ahí viene. Eucario en
matrona para despijar-
me, y a un conjuro
mío me ha seguido.
{Chingotas ladra}

Baco - ¡Mortales! ¡Adorad a Vè-
nus! {los del grupo caen de rodillas.}
Telesfora, la mujer de Chingotas,
aparece por el foro, hecha una furia.

Telesfora - a mi marido ; Beodo ! gna - ⁽⁸¹⁾
niña ! Maldita sea tu san
gre !

< Chingot intentó acometerla, ladrando
furiosamente. >

Baco - deteniéndole ; Mordeda no !
Mordeda no !

Telesfora - Canalla ! Canalla !

Chingot - Gna ! guan ! guan ! !!!

Música.

Mutación

Mutación

Suntuoso vestibulo en un magnifico hotel de la Avenida de los Campos Eliseos, en Paris. En el fondo, gran escalera. Todo dispuesto para una fiesta. Candelabros soberbios, derraman luz a torrentes. Plantas y flores en profusion. Cuadro muy brillante.

ESCENA I

Watson, vestido de etiqueta sale por la izquierda sigilosamente. (Es un "reporter" norte-americano.)

Wat - ¡Soberbio! ¡Quebrante los
^{Chublands}
^{en un}
^{inglés} ordenes! Nadie todavia! Ni
 invitados, ni periodistas. Na-
 die mas que yo! (sacando una
cartera y lapiz y escribiendo) Esta vic-
 toria me consagra rey de los
reporters! - "Gran Diario -
 Chicago. Paris 3. - 10 noche.
 Fiesta maravillosa, dada
 hotel suyo, por encantadora
 bella Camelito, vencedora
 todas bellas habidas, dau-

senses, chanteuses, digeuses. (83)

Avenida Campos Eliseo. Guarda-
do profundo secreto maravil-
llas fiesta; todo cerrado, como
en castillo Edad Media, has-
ta hora empezar. Fiesta honor
grandes adoradores bella Came-
lito; Rey de Olivia, llegado ayer
de incognito; Rey del papel,
de New York; Gran Duque
Pedro, que regaló bella año
pasado joyas valor dos mi-
llones francos... "¿deteniéndose
y mirando como si viera alguien?"

¡Crei!... "políticos, pintores,
escultores, esclavos todos her-
mosura, que asisten baba
caída. Yo penetrado hotel
antes que nadie; yo verlo to-
do, antes que nadie! Yo te-
legrafiar ^{antes que nadie} ^{yo en}
trado por una curruvea....!"

ESCENA II

Watson y Harrison.

↳ Mientras sigue escribiendo Watson, apa-
rece Harrison, por la derecha, también

aborto en lo que va escribiendo a (84)
su vez, sin que se vean el uno al otro

Harri - "Yo penetrado hotel antes
que nadie; yo verlo todo
antes que nadie; yo telegra-
fiar antes que nadie; yo
entrado por una alcantari-
lla....! ¿se ve? ¡Watson!

Wat - ¡Harrison!... Yo; Gran Diario!
Chicago.

Harri - Yo; El Universo mundo!
New-York.

Wat - Tú, deberme cien dollars.

Harri - Yo, pagarte noticia. Llega-
da hace 10 minutos. Profe-
sor Trölass, Zurich, arqueo-
logo, vesuviano, publicado
folleto demostrando que
bella Camelito.....

Wat - ¡Está bella....!

Harri - encarnia, desde hace
dos años, espíritu autenti-
ca Veinus.

Wat - ¿Cómo llamarse profesor?

Harri - ¡Trölass! ¿Watson apunta? ¡La-
mada el Veinus Estrella!

Wat - ¡ Estrella arte moderno! (85)
Harr - ¡ ¡ Venus - Estrella!!
<dentro, por la derecha, alegre rumor
de risa y voces.>

Wat - ¡ Vienen!

Harr - ¡ Corre! <váase escribiendo>

Wat - "¡ Por poco numero chimenea...!"

Harr - "¡ Ahogado cari alcantarilla...!"
<Muñi izqda>

ESCENA III

Venus Estrella - con Violeta - Esme-
ralda - Sirena - Mimi y su corte
de amor, formada por otras doce
mujeres muy guapas; todas vestidas
con lujosos y artísticos trajes de divottes,
-por la decha -

Música

MOS

<Salen, evolucionan, y quedan formadas
frente al público.>

Todas - En avant!
En avant!

Venus & - ¡ Venus - Estrella.

Las demás - ¡ Venus - Estrella!

Todas - ¡ Su encantadora
corte de amor!

Las demás - ¡Venus es ella!

Venus & - ¡Venus soy yo!

Todos - En avant!

En avant!

En avant!

Et! Voilà!

Zut! Voilà!

Te! iii Voilà!!!

Venus & - Mi fiel batallón!

Mi corte de amor!

Mis nobles amigas,

Violeta, Esmeralda, Sirena, Mimi,

vá a empezar muy en breve la fiesta
más rica y galante que vieron los hombres
en toda la vida y en todo Paris.

Despleguemos toda
nuestra seduccion.

Todos - Afitemos las armas de amor.

Venus & - A los sonos del vals de los besos,
que es un vals que siempre
pone en situacion.

Mucha seduccion.

Todos - ¡Mucho corazon!

Venus & - Oh! La! La!

Vid - Em - Sir y Mi - Ya principia. ya, ja!

Venus ♀ - Por esos aires,
sobre mis frescos labios en flor,
Siento que un beso revolotea,
loco de amor;

<abriendo los ojos y como si lo siguiera con la mirada>

Como va y viene la mariposa,
hasta que llega y al fin se posa
sobre una flor.

Yo sé que ese beso
serva para mí,
pero el muy tunante,
corre, vuela, pasa,
de aquí para allí,
y nunca se acaba
de posar aquí! <en mis labios>

Las demás = <con el mismo juego>

Por esos aires
sobre mis frescos labios en flor,
siento que un beso revolotea,
loco de amor;
como va y viene la mariposa
♀. ♀.

Todas - y eso... y eso... y eso...
y eso que le llamo
con dulzura así....

<besando en el aire>

Beso, rico beso,
ven a mi reclamo;
póstrate en mi boca,
que eres para mi.

Venus 2. y 2 - *las 2. triplas* } - Pero el tunante
no se detiene.

<como volviendo a seguirle en el aire>

Vuela que vuela,
jira que jira,
se va ... ¡ ya viene!
¡ ya se escapó!

Notas

No me trastornes
más, dulce beso!
¡ No más por Dios!
Ven a posarte
sobre mis labios,
como se posa
la mariposa
sobre la flor! &

Te llamo, te llamo
con dulzura, así! <brando como antes>
Ven a mi reclamo,
que eres para mi!

Venus 2 - <con la acción adecuada>

Ya parece que sus giros
y sus vuelos corta y calma.

Notas

No se va con tanta prisa!

Vuelve ya con vivas ansias....! (29)
< como hablando con él >

Como mariposa
que revolotea
girando y girando,
círculos trazando,
cada vez más breves,
en torno a la luz,
en torno a mi boca
ya giras y giras,
cada vez más cerca, ¡beso, dulce beso!,
- mariposa rosa, mariposa azul.... - ¡
¡póstrate en mis labios! son como una rosa;
¡sé la mariposa de mis labios tú!

Vacilante, ya desmayas....
ah, tunante, no te vayas!

No, no, no!

Ya en mis labios se posó!

< como recogién-dolo en el aire >

Dulce beso, beso mío;
en la boca me besó,
y su dulce escalofrío
me ha llegado al corazón!

< muy expresivamente >

Venme - Bendito seas
beso de amores
que, siempre en torno
de las mujeres, revoloteas!
Bendito seas!

Bendito seas!

Besos alegres
 ¡luz de alegría!
 que sois encanto de tantas horas
 en tantas vidas,
 como los pájaros saltan del nido,
 de nuestras bocas ¡saltad, saltad!
 <berando en el aire>

¡Besos alegres!
 Volad! Volad!
 Como los pájaros de rama en rama,
 de boca en boca pasad, pasad
 Volad!
 Volad!!
 Volad!!!

<echando besos al público>

Hablando

Ven-2- ¡Es la hora! Paul! Mi maes-
 tro de ceremonias! Mi can-
 ciller! Haced que abran las
 puertas; que salgan por bal-
 cones y ventanas torreutes de
 luz... Venid reyes, millona-
 rios, gineos... ¡pobres hom-
 bres todos! Venid a nosotras!
 Somos la alegría... Suspiros,
 ilusiones, abrazos, besos.....

bes

< Música de nuevo con el final del cuinero >

Beiron alegres
Volad, volad!

(91)

Como los pájaros de rama en rama,
de boca en boca pasad, pasad!

Volad! volad!! volad!!!

¿Echan flores y siguen firando besos al
público hasta que cae el telón?

Murphy

Cuadro.

—

Cuadro 7º

La misma decoracion del actúo 1º
(como ~~acaba~~ al acabar este, desmenu-
dénase la tempestad. - Es de noche

ESCENA I

Júpiter - Mercurio - y otros dio-
ses - Ninfas.

Música *UN n.º 6*

Júp - en la cúspide del monte
y los demas -

Júpiter tona!
Júpiter truena!

Todo el Olimpo
como una cóncava caja de truenos
suena y resuena.

Las torpezas de los dioses
Júpiter castigará!

Dioses }
Ninfas } a Júpiter

(93)

Ya vienen, por ti llamados,
de la tierra! Llegan ya!

Todos - Prayo por aquí!
Brueno por allá!
Brama la tormenta!
Ruje el vendaval!

Jupi - Su cólera trémula
Júpiter Olímpico
descargando está!

Dioses }
Ninfas } - Pobrecitos dioses!
Los va a aniquilar!

< Mientras va apianando la orquesta y
amainando la tempestad > lo que

dice Hablado hasta el fin
de la obra una

Mercurio - Aplaca tu furor, ¡oh bruey
sublime!

Jupit < muy exaltado > ¡Dioses imbeciles!
Que lleguen pronto, sumisos
a mi mandato! Revuelta
tengo mi poderosa bilis y mi
divina saliva es amarga
como pocilga inmundada!

Mercurio - ¡Escúchalos!

Jupi- ¡ Convertidos los vevás en (94)
zumbantes mosquitos!

Merc- Llegan.

↳ ~~Suprima~~ ^{Brilla} luz de un claro amanecer

Jupi- ¡ Por fin!

Escena II

Dichos y Baco - Chirigotas, Pan,
Neptuno, Marte y Ganimedes.

↳ Entran estos en tropel prosternándose
ante Júpiter - Baco conserva la co-
rona de pámpanos; viste gabán claro
y corto, por debajo del cual sale el man-
dil del tabernero. Érae las piernas
al aire y calza zapatos amarillos de
becerro - Chirigotas aparece con la
indumentaria de costumbre y una
especie de manto escarlata, ter-
ciado torcivamente; Marte, con los
pantalones y el casco de guardia,
al aire los brazos y en el pecho
el escudo; Neptuno, completamen-
te rapado y afeitado, con borceguies,
larga blusa de mangüero y sin
pantalones; Pan con chaqué ridi-
cula y todas sus manifestaciones

"típicas" al aire, Chalina roja (95
y ~~ambos~~ cuello de pajaritas. Gavime-
des, vestido ~~de~~ ^{cerca de el vestido} ~~de~~, con la corona
de pañuelos. >

Jupit - ¡Miradme! ^{diver} ~~Los~~ ^{se incorporan}
¡Dioses! ¿qué veo? ¡¡Pisa de mis
labios!! exorrumpe en sonora carca-
jada que correa los demás

Chirig - No tembleis. ¡Está jocundo!

Jupi - frunciendo el entrecejo y manifestando
repentina ira ¡Temblad, imbé-
ciles! enruga ¡Voy á aviguilaros.

Chirig - (¡Anda! Y parecía que es-
taba de chunga!)

Jupi - ¡Dioses ineptos: me habeis
puesto en evidencia y por
eso os he mandado venir.
En la tierra se han reído de
vosotros. Vénus ha burlado
vuestro poder. El Olimpo cla-
ma venganza! ¡Mi ven-
ganza será terrible!

Chirig - (Zorra, que estarde!)

Jupi - ¿ qué habéis hecho en la (96
tierra?

Ching - (El ridículo!)

Jupi - ¿ Por qué calláis? Dioses; ¿ qué
hicisteis con vuestros atributos?
¿ A qué bestias pertenecen esos
despojos con que os cubris?

~~Mapa~~ ^{Baco} Chirigota Creo que te aluden.

Ching - Déjame a mí: acostumbrado
al genio de la Telesfora, este
es un merino inofensivo.
¿ a Júpiter? Dos palabras, querido.

Jupi - ¿ Quién osa levantar su voz en
mi presencia?

Ching - Yo, el héroe Marcido.

Jupi - Te transformaré en ostra.

Ching - Creerás tú que necesito ape-
ritivos.

Jupi - Habla y termina antes que
mi cólera estalle.

Ching - Alla vá, divino petardo;
Solo a ti; oh venado esplendo-
roso! se le ocurre mandar
a estos a la tierra, sin dine-
ro, sin ropa, y sin dos dedos
de frente. Véius les ha da-

do cien vueltas.

(97)

Baco - Desplómese sobre ella tu sorda ira.

Pan - Aniquilala.

Todos - Muera!

Jipi - ¿Es cierto que figura como vacante?

Ching - ¿Vacante? Ni cinco minutos.

Jipit - ¿Quié es de Vulcano? ¿Por qué no ha regresado con vosotros?

Baco - Con su torpe cojera, quedó rezagado en el camino.

Jipi - ¡Dioses! ¡Temblad! ¡Jupiter vá a juzgaros. - Feudrai, oh Marte! cuerpo de zorra y busto de hombre.

Ching - La zorra y el busto! Eso es una fábula!

Jipit - De Pan haré una montaña.

Ching - ¿Dónde?

Jipit - En la tierra.

Ching - La desmoronará a bocados.

Jipit - A todos los demás os mando al ... al tártaro.

Ching - ¡Anda! ¡al tártaro! ¡Daya

un nombre que le dan (98)
aquí!

Jupit - Y a ti, oh mortal! te qui-
taré la condición de héroe.

Chirig - Para lo que me ha servido...

Jupit - Y te convertiré en macilento
buey.

Ching - ¡Cuervo! No seas bruto, divino.
¿Qué hago yo de buey a mis
años?

Baco - ¡Buey serás! zap. a Chingotón

Chirig - ida Baco ¡Su padre, que esté
en gloria!

Jupi - Y en cuanto Veius, yo la ven-
ceré. Nada se resiste a mi in-
vocación sublime! ¡paua
Todo lo dicen, como si algo extraño
les ocurriera miráuse, uno a otro.

Pero ¿qué es esto? - ¿qué
me ocurre? ¿qué os pasa?

Baco - ¡Dulce temblor ~~me~~ invade!

Jupit - Liviana delicia me con-
mueve!

Ching - ¡Delicioso cosquilleo me sa-
cude!

Jupit - Oh suave olor! ¡oh caricia

del aire! oh sensación (99)
indefinible!....

Baco - Padre... Es Vénus que llega.

Jupi - ¿Vénus! como movido por una furia que se desbaca al punto
estancado ¿Vénus?

Baco - ¡Vénus!

Los demás - relembrándose todos ¡Vénus!

Baco - ¡La vertiga!

Chiring - Camarera, que 'tia!

(reciéndola Reyes)

Escena III.

Dichos y Vénus, Violeta, Esmeralda, Sirena y Mimi.

Entran vestidas como en el cuadro anterior

Vénus - Estr - ¡Salve Jupiter!

Las otras - ¡Salve!

forman grupo sugestivo

Jupi - retemiéndose unos a otros y cayéndose

Ching - de la emoción ¡Vénus! Vénus!!

Ching - Ole!!

Venus - con voz muy melosa Oye me ~~mi~~

Júpiter.

(100)

Jupi - adelantando unos pasos y con la boca
cuida > ¡Habla!

Venus - & - Vulcano y los titanes me han
condenado a muerte.

Jupi - a Daco que ha seguido mis pasos >

¡que curvas!

Venus & - mas insinuante cada vez >

Y antes de morir vengo a
verte, para contemplarte,
para decirte que te adoro,
para gozar de tus caricias...

Jupi - Pistonuda vienes! ¡muy acara-
melado > y muy junto a ella. >

Venus & - Digna de ti.

Jupi - Me has hecho dormir
quince siglos!

Venus & - Para preservarte de la
vejez, para conservarte
al cabo de los siglos tan
juvenor como te encuen-
tro.

Jupi - Huíte a la tierra, y en la
tierra solo a ti adoran.

Venus & - ¡Funto! Quien me adore,

te adorará. ¿No eres (101)
mi único dueño?

Las otras mujeres se han repartido
por la escena - Una camela a Ba-
co, otra a Clirigotas, otra a Pan-
otra a Marte. Ven a mis
brazos!

Las cuatro = abrazados por las divettes ¡Ay!

Venus & - Me perdonas?

Jipi - ¿Si!

Venus & - por los otros Perdonalos!

¡No lo haré más!

Jipit = Dioses, vírfas, ale graos!

Aurora fugitiva, recibed
beso fecundante de Apolo.

El Olimpo se estremece
de placer. El amor triunfa.

El nuevo sol se acerca.
¡Cantad al nuevo día!

¡Cantad al sol!

Música

Venus & -
y sus compañas ¿Ya' mi respetivos galanes?

Ay qué Dios tan rico!

Ellos - sigue; sigue así.

Chirig - ¡ Esto ya se pone
de mejor cariz!

Coro - Siempre reductora,
Veimus le vencio.

Ho dor - ¡ Parau por lo aires
halitos de amor!

Voces - Aurora fugitiva
(dentro) corriendo va.
Apolo en su carrera
le alcanzara.

Todos - Apolo refulgente
(en escena) se acerca por oriente;
huyendo va la aurora
en rapido corcel.

La noche derrotada,
refugiarse en la nada,
y el sol temblando llega
de amor y de placer.

Veimus - Ya despierta la selva dormida,
con vago temblor.

Ya la brisa, de aromas henchida,
por el mundo que vuelve a la vida
gozosa reparte sus besos de amor.

< va saliendo el sol. >

Todos -
(encena)

Salve, Apolo,
dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arbol!

Salve Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡Salve ¡oh sol!

Apolo canta dentro: su voz meena
como emanando del radiante disco
del astro. >

Apolo - Los arroyos y las fuentes
me saludan sonrientes.
En cascadas precipito
mis reflejos ~~encantados~~ ^{sobre el mar.}
y los borganes encantados,
de mi luz enamorados,
me consagran y me envian
su bellisimo cantar!

Todos - }
encena }
& dentro }

Salve Apolo!,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
salve, oh sol!

Jup = Su vida nace de mi,
de mi brota su esplendor,
que yo soy fuente de luz
de belleza y de amor.

En el disco del sol, que brilla como sol
pleto, con esplendor que deslumbra,
destacase la figura de Apolo en su
carr, seguido de las Musas.

Todos. } Ya despierta la selva dormida
en escena } con vago temblor.
Ya la brisa, de aromas henchida,
por el mundo que vuelve a la vida
gozara reparte sus besos de amor.

a mis

Apolo

Soy Apolo
dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arrebol.

Soy Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡soy el sol!

Los demás

salve Apolo,
Dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arrebol.

Salve Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡salve, ¡oh sol!

Todos } ¡ que la danza acompañe
en escena } tanta felicidad.

Venus & - No, la ~~vuestra~~.

V. & y - } ¡ La nuestra!

su compañera

¡ La del mundo!

¡ Pipit y dioses - ¡ El can-can!

Venus - ¡ Qué can-can! La que hoy priva.

¡ La matchiche! Mirad!

Ataca la orquesta una matchiche que bailan primeramente Venus y sus amigos, y des pues, arrastrado por el torbellino del baile, e' invitándola, todo los dias, Chirigotas, las niñas, y nadie más, por que no hay más gente en escena.

Hablado.

Ven 2 - a pipiter - ¡ Vaya un Dios bailando! Si vas a Madrid te rifan!

Mart - de improviso mirando hacia adente y aterrado Venus!

Vulcano llega! ¡ Huye!

Venus - ¡ Horror! Laura un grito y corre y desaparece.

Dichos, menos Venus - Vulcano.

Vulc = dirigiéndose al fondo > Veloz
 es tu carrera, pero más
 veloz es mi conjuro. Queda
en el fondo y con los brazos extendi-
do. Los dios se arremolinan cerca
de él y no cesan de mirar hacia
la virga >

Baco - ¡Escapa!

Mark - Salta! Se oye dentro un
¡ay! de terror

Jupit - No tembléis!

Ching - ¡Se despenó!

Vulca - Jupiter: estas vengando:
 Venus ha muerto.
 Ha rodado al negro
 fondo del ^{inmenso} ~~oscuro~~ abis-
 mo.

Jupit = Calla, imbecil. Del abismo
 renacerá esplendorosa;

Vénus es la hermosura (105)
y la hermosura no perece
jamás; Vénus es la belleza
y la belleza resurge con
el día de entre las espumas
de las aguas. Vénus no ha
muerto: es el amor y el
amor es la vida; la misma
ley que rige los destinos
de los hombres y de los
dioses. ¡Inmortales! ¡Mi-
rad! fuente en la orquesta

Mitacion final
Cuadro último

2 Quieren la cúspide del monte,
quedando la tierra tan solo co-
mo humilde ribazo. Cuantos
personajes se hallan se encuen-
tran a un lado y otro pinto-
resos grupos. El mar aparece,
brillando, riellando mágica-

mente, inundado por la tie' (108)
nula claridad del sol; y en él,
sobre la verde espalda de una ola,
Venus se recuesta, artísticamente
desnuda, con carcos de algas, radian-
te de Nervosura. Neceidas blan-
quirimas la rodean. >

Todas las voces cantan
Vedla. Ya, resurge,
siempre joven, siempre
radiante del mar!
Cielos, tierras, mares,
su eterna Nervosura,
gozosos cantad!
¡Venus gentilísima!
¡Venus portentosa!
¡¡Venus inmortal!!

Telón

